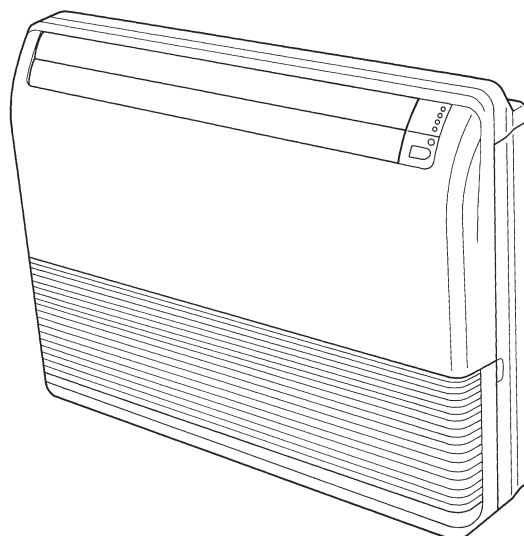
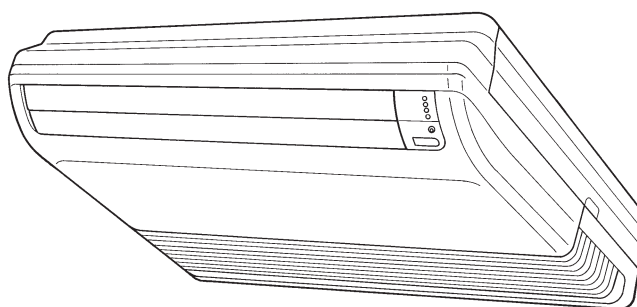


KLIMATYZATOR
Przysufitowo-podłogowy

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Polski



NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI.

NR CZĘŚCI 9374379729-02

SPIS TREŚCI

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	2	NAWIEW WYCHYLNÝ.....	12
WYPOSAŻENIE I FUNKCJE.....	3	TRYB PRACY EKONOMICZNEJ.....	12
NAZWY CZĘŚCI.....	4	TRYB PRACY 10 °C HEAT (OGRZEWANIE).....	13
PRZYGOTOWANIA.....	6	WYBIERANIE KODU SYGNAŁOWEGO.....	
OBSŁUGA.....	7	PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA.....	13
OBSŁUGA REGULATORA CZASOWEGO.....	9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	14
OBSŁUGA FUNKCJI REGULACJI CZASOWEJ FUNKCJI UŚPIENIA ...	10	WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK.....	15
TRYB PRACY RĘCZNY AUTOMATYCZNY.....	10	WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI.....	16
REGULACJA KIERUNKU CYRKULACJI POWIETRZA..	11		

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapobiec obrażeniom ciała oraz uszkodzeniu mienia, przed rozpoczęciem eksploatacji produktu należy uważnie przeczytać niniejszy rozdział, a ponadto bezwzględnie stosować się do środków ostrożności wymienionych poniżej.
- Nieprawidłowa obsługa będąca następstwem niezastosowania się do instrukcji może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia, których powagę sklasyfikowano następująco:

	OSTRZEŻENIE	Ten symbol oznacza procedury, których nieprawidłowe wykonanie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała użytkownika lub personelu serwisowego.
	PRZESTROGA	Ten symbol oznacza procedury, których nieprawidłowe wykonanie może spowodować obrażenia ciała użytkownika lub uszkodzenie mienia.

OSTRZEŻENIE

- Niniejszy produkt nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. W celu przeprowadzenia naprawy, instalacji bądź przeniesienia niniejszego produktu zawsze kontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym. Nieprawidłowa instalacja bądź użytkowanie skutkuje wyciekami, porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.
- W razie wystąpienia awarii, objawiającej się przykładowo wonią spalin, należy natychmiast wyłączyć klimatyzator oraz odłączyć źródło zasilania poprzez załączenie wyłącznika głównego lub wyjęcie wtyczki z gniazda. Następnie skontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym.
- Uważać, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. W przypadku uszkodzenia może go wymienić wyłącznie autoryzowany personel serwisowy.
- W razie wycieku czynnika chłodniczego należy bezwzględnie zapobiec jego kontaktowi z ogniem lub jakimkolwiek materiałem łatwopalnym, a następnie skontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym.
- W razie wystąpienia burzy lub zaobserwowania jakichkolwiek oznak niebezpieczeństwa uderzenia pioruna należy wyłączyć klimatyzator za pomocą pilota zdalnego sterowania i nie dotykać produktu lub źródła zasilania, aby zapobiec zagrożeniom elektrycznym.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instruktaż w zakresie eksploatacji produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zadbać o to, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie włączać lub wyłączać produktu poprzez, odpowiednio, wkładanie lub wyjmowanie wtyczki do/z gniazda, ani też poprzez wyłączanie lub włączanie wyłącznika automatycznego.
- Nie używać gazów łatwopalnych w pobliżu produktu.
- Nie wystawiać się na bezpośrednie działanie chłodzącego strumienia powietrza przez bardzo długi czas.
- Nie wkładać palców ani innych przedmiotów do otworów wylotowych, otwartego panelu i kratki wlotowej.
- Nie obsługiwać mokrymi rękami.

PRZESTROGA

- Używając produktu, należy od czasu do czasu przewietrzać pomieszczenie.
- Bezwzględnie używać produktu z zamontowanymi filtrami powietrza.
- Upewnić się, iż wszelkiego rodzaju sprzęt elektroniczny znajduje się w odległości co najmniej 1 m (40 cali) od jednostki wewnętrznej i jednostki zewnętrznej.
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, to należy całkowicie odłączyć go od źródła zasilania.
- Po długim okresie używania urządzenia należy przeprowadzić kontrolę mocowania jednostki wewnętrznej, aby nie doszło do upadku produktu.
- Jeżeli produkt ma być używany w miejscu, w którym przebywają niemowlęta, dzieci, a także osoby starsze lub chore, należy dokładnie rozważyć kierunek nawiewu i docelową wartość temperatury w pomieszczeniu.
- Nie kierować strumienia powietrza na kominki lub urządzenia grzewcze.
- Nie blokować ani nie zakrywać kratki wlotowej lub otworu wylotowego.
- Nie wywierać nadmiernego nacisku na żebrą radiatora.
- Nie stawiać na produkcie oraz nie umieszczać i nie zawieszzać na nim jakichkolwiek przedmiotów.
- Nie umieszczać pod produktem innych urządzeń elektrycznych lub wyposażenia domowego. Powstała w wyniku kondensacji pary woda skupująca z produktu może je zamoczyć i w konsekwencji doprowadzić do uszkodzenia lub wadliwego funkcjonowania.
- Nie narażać produktu na bezpośredni kontakt z wodą.
- Nie używać produktu do przechowywania żywności, przyrządów precyzyjnych, dzieł sztuki i innych przedmiotów, ani też do trzymania zwierząt lub roślin. Może to mieć negatywny wpływ na jakość tych przedmiotów lub stan tych organizmów.
- Nie wystawiać zwierząt lub roślin na bezpośrednie działanie strumienia powietrza.
- Nie pić wody odprowadzonej z klimatyzatora.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający.
- Podczas wykonywania prac konserwacyjnych nie należy dotykać aluminiowych żeber wymiennika ciepła wbudowanego w produkt, gdyż grozi to odniesieniem obrażeń ciała.

WYPOSAŻENIE I FUNKCJE

■ Funkcja komfortowej, energooszczędnej pracy

PRZEMIENNIK

Bezpośrednio po włączeniu urządzenia pobiera dużą ilość energii w celu szybkiego doprowadzenia pomieszczenia do pożądanej temperatury. Następnie jednostka automatycznie przełącza się na ustawienie niskiego poboru energii, które zapewnia komfortową, energooszczędną pracę.

TRYB PRACY EKONOMICZNEJ

W razie załączenia trybu pracy ECONOMY (ekonomiczna) temperatura w pomieszczeniu będzie nieznacznie wyższa niż wartość ustawiona w trybie chłodzenia i zarazem niższa niż wartość ustawiona w trybie ogrzewania. Tak więc tryb ECONOMY (ekonomiczny) może zapewnić większą oszczędność energii niż inne, standardowe tryby pracy.

WIELOKIERUNKOWY NAWIEW (TRYB PRACY WYCHYLEJ)

3-kierunkowa kontrola nad kierunkiem przepływu powietrza jest możliwa dzięki podwójnemu zastosowaniu zarówno kierunku przepływu powietrza w górę/dół, jak i kierunku przepływu powietrza w prawo/lewo. Ponieważ klapki regulacji kierunku powietrza w górę/dół działają automatycznie zgodnie z trybem pracy jednostki, możliwe jest ustawienie kierunku powietrza na podstawie trybu pracy.

TRYB PRACY SUPERCICHEJ

W razie wyboru trybu QUIET (cichy) za pomocą przycisku FAN (wentylator) jednostka wewnętrzna przełącza się na pracę supercichą; przepływ powietrza jednostki wewnętrznej zostaje ograniczony w celu zapewnienia bardziej cichej pracy.

AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE

Tryb pracy (chłodzenie, osuszanie, ogrzewanie) są przełączane automatycznie w celu utrzymania nastawionej temperatury, której wartość jest utrzymywana na stałym poziomie przez cały czas.

TRYB PRACY OGRZEWANIA 10°C

Temperatura w pomieszczeniu może być utrzymywana na poziomie 10°C, aby zapobiec jej zbyt niemu spadkowi.

■ Funkcje ułatwiające obsługę

PROGRAMOWALNY REGULATOR CZASOWY

Programowalny regulator czasowy pozwala zintegrować funkcję OFF (wyłączenia) lub ON (włączenia) za pomocą regulatora czasowego w jednej sekwencji. Sekwencja ta może obejmować 1 przejście z funkcji OFF (wyłączenia) na ON (włączenia), lub z funkcji ON (włączenia) na OFF (wyłączenia) za pomocą regulatora czasowego w 24-godzinny okresie.

REGULATOR CZASOWY FUNKCJI UŚPIENIA

W razie naciśnięcia przycisku regulatora czasowego funkcji uśpienia w trybie ogrzewania nastawa termostatu klimatyzatora stopniowo maleje w okresie pracy, zaś jego naciśnięcie w trybie chłodzenia lub osuszania powoduje, że nastawa termostatu stopniowo wzrasta w okresie pracy. Po osiągnięciu zadanej godziny jednostka wyłączy się samoczynnie.

■ Funkcja czyszczenia

ZDEJMOWANA KRATKA WLOTOWA

Kratkę wlotową jednostki wewnętrznej można zdjąć, aby umożliwić łatwe czyszczenie i konserwację.

■ Pilot zdalnego sterowania

BEZPRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania umożliwia wygodne sterowanie pracą klimatyzatora.

PRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA (OPCJA)

Można używać opcjonalnego przewodowego pilota zdalnego sterowania.

Podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania występują następujące różnice w porównaniu do korzystania z bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania.

[Dodatkowe funkcje przewodowych pilotów]

- Tygodniowa regulacja czasowa
- Regulacja czasowa ze zmianą temperatury

Przewodowego i bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania można używać równocześnie.

(Ale funkcjonalność jest ograniczona).

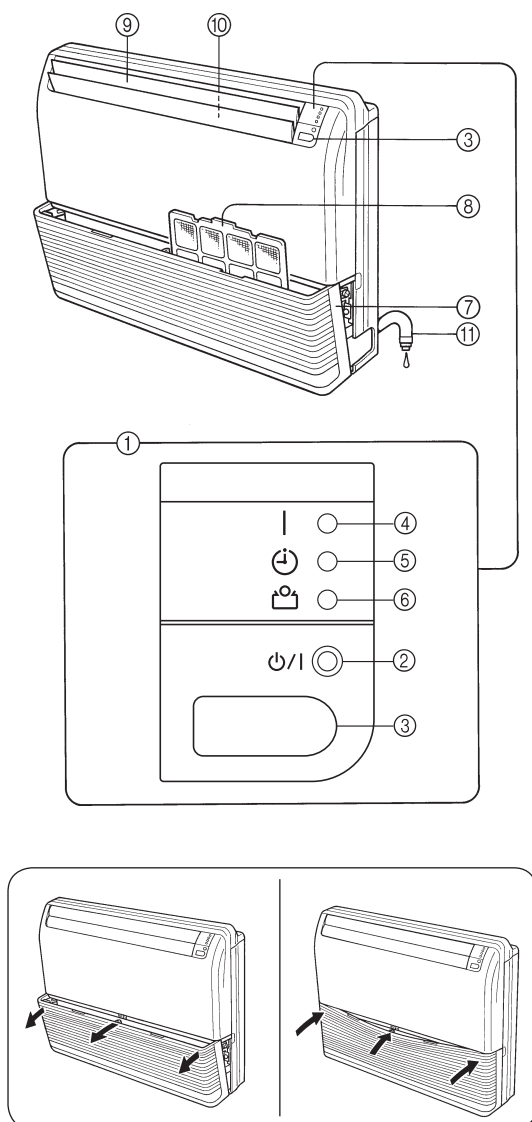
W razie próby użycia funkcji niedostępnych za pomocą pilota zdalnego sterowania, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, zaś lampki: OPERATION (praca), TIMER (regulator czasowy) oraz trzecia lampka jednostki wewnętrznej zaczną migać.

[Ograniczone funkcje dla pilota bezprzewodowego]

- Regulator czasowy funkcji SLEEP (uśpienia)
- TIMER (regulator czasowy) (regulator czasowy ON (włączony), regulator czasowy OFF (wyłączony) i regulator czasowy Program (programowalny))
- Tryb pracy ogrzewania 10°C (10°C HEAT)

NAZWY CZĘŚCI

Jednostka wewnętrzna

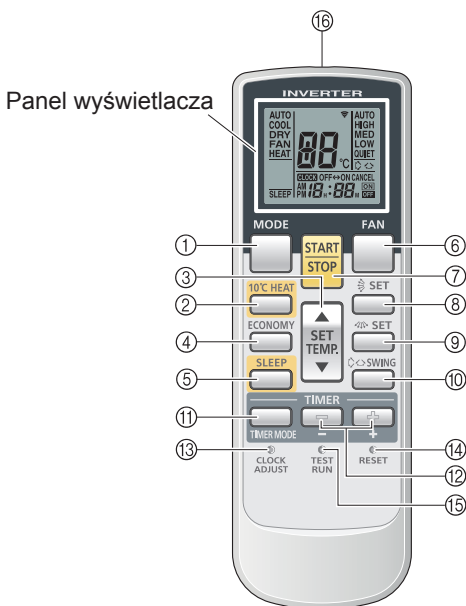


- ① **Pulpit operatora**
- ② **Przycisk MANUAL AUTO (ręczny automatyczny)**
 - W przypadku naciśnięcia przycisku MANUAL AUTO (ręczny automatyczny) przez ponad 10 s urządzenie rozpocznie pracę w trybie wymuszonego chłodzenia.
 - Tryb wymuszonego chłodzenia jest stosowany w czasie instalacji. Przeznaczony do użycia wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.
 - Jeśli tryb wymuszonego chłodzenia zostanie uruchomiony przez przypadek, należy nacisnąć przycisk START/STOP (uruchom/zatrzymaj), aby zatrzymać pracę w tym trybie.
 - Nacisnąć przycisk Filter Reset. (resetowanie filtra)
- ③ **Odbiornik sygnału pilota zdalnego sterowania**
- ④ **Lampka wskaźnikowa OPERATION (praca) (zielona)**
- ⑤ **Lampka wskaźnikowa TIMER (regulator czasowy) (pomarańczowa)**

Lampka wskaźnikowa TIMER (regulator czasowy) włączy się w razie nastawienia regulatora czasowego za pomocą bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania.
- ⑥ **Lampka wskaźnikowa ECONOMY (ekonomiczny) (zielona)**
 - Wskaźnik ECONOMY (ekonomiczny) świeci się podczas pracy w trybie ECONOMY (ekonomiczny) i 10 °C HEAT (ogrzewanie).
- ⑦ **Kratka wlotowa**
- ⑧ **Filtr powietrza**
- ⑨ **Kłapki kierunku nawiewu do góry/do dołu**
- ⑩ **Kłapki kierunku nawiewu prawo/lewo (za kłapkami kierunku nawiewu do góry/do dołu)**
- ⑪ **Wąż odpływowy**

NAZWY CZĘŚCI

Pilot zdalnego sterowania



W celu zapewnienia czytelności dołączono ilustrację, która przedstawia wszystkie wskaźniki; należy jednak pamiętać, iż podczas normalnej pracy zapalają się tylko te wskaźniki, które odnoszą się do danego trybu.

- ① Przycisk **MODE** (tryb)
- ② Przycisk **10 °C HEAT** (ogrzewanie)
- ③ Przycisk **SET TEMP.** (ustaw temp.) (▲/▼)
- ④ Przycisk **ECONOMY** (ekonomiczny)
- ⑤ Przycisk **SLEEP** (uśpienie)
- ⑥ Przycisk **FAN** (wentylator)
- ⑦ Przycisk **START/STOP** (uruchom/zatrzymaj)
- ⑧ Przycisk **SET** (ustaw) (pionowy)
- ⑨ Przycisk **SET** (ustaw) (poziomy)
- ⑩ Przycisk **SWING** (wychylny)
- ⑪ Przycisk **TIMER MODE** (tryb regulatora czasowego)
- ⑫ Przycisk **TIMER SET** (ustaw regulator czasowy) (+/-)
- ⑬ Przycisk **CLOCK ADJUST** (ustawianie zegara)
- ⑭ Przycisk **RESET** (resetuj)
- ⑮ Przycisk **TEST RUN** (praca próbna)

- Ten przycisk jest używany podczas instalacji klimatyzatora; nie należy go używać w normalnych warunkach pracy, gdyż spowodowałby nieprawidłowe funkcjonowanie funkcji termostatu klimatyzatora.
- Jeżeli ten przycisk zostanie naciśnięty podczas normalnej pracy, to jednostka przełączy się na tryb pracy próbnej, zaś dwie lampki jednostki wewnętrznej — OPERATION (praca) i TIMER (regulator czasowy) — zaczną migać jednocześnie.
- Aby zakończyć pracę próbną, należy nacisnąć przycisk **START/STOP** (uruchom/zatrzymaj), aby zatrzymać klimatyzator.

- ⑮ Nadajnik sygnału
- ⑰ Wskaźnik ustawienia temperatury **SET**
- ⑱ Wskaźnik trybu pracy
- ⑲ Wskaźnik **SLEEP** (uśpienie)
- ⑳ Wskaźnik transmisji
- ㉑ Wskaźnik prędkości wentylatora
- ㉒ Wskaźnik **SWING** (wychylny)
- ㉓ Wskaźnik trybu regulatora czasowego
- ㉔ Wskaźnik zegara

Niektóre jednostki wewnętrzne nie obsługują wszystkich funkcji sterowanych przyciskami na pilocie zdalnego sterowania. W razie naciśnięcia przycisku na pilocie zdalnego sterowania, który odwołuje się do funkcji nieobsługiwanej, jednostka wewnętrzna wyda sygnał dźwiękowy, zaś lampki: OPERATION (praca), TIMER (regulator czasowy) i ECONOMY (ekonomiczny) zaczną migać.

PRZYGOTOWANIA

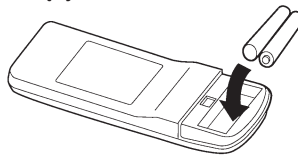
Włączanie zasilania

1 Włączyć wyłącznik.

Wkładanie baterii (AAA/R03/LR03 × 2)

1 Nacisnąć i odsunąć pokrywę przedziału baterii, znajdującą się z tyłu pilota w celu jego otwarcia.

Przesunąć pokrywę w kierunku wskazanym strzałką, jednocześnie naciskając symbol .



2 Włożyć baterie.

Pamiętać o zachowaniu prawidłowej biegunowości baterii (+/-).

3 Zamknąć pokrywę przedziału baterii.

Ustawić bieżącą godzinę

1 Nacisnąć przycisk CLOCK ADJUST (ustawianie zegara).

Użyć końcówki długopisu lub innego cienkiego przedmiotu w celu naciśnięcia przycisku.

2 Użyć przycisków TIMER SET (ustaw regulator czasowy) (+/-) w celu ustawienia bieżącej godziny na zegarze.

Przycisk  : Nacisnąć, aby przesunąć czas do przodu.

Przycisk  : Nacisnąć w celu zmiany godziny malejąco.

(Każdorazowe naciśnięcie przycisków powoduje zmianę godziny rosnąco/malejąco w odstępach 1-minutowych; przytrzymać przyciski wciśnięte w celu szybszej zmiany godziny w odstępach 10-minutowych).

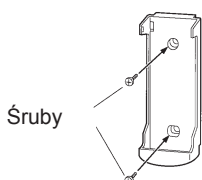
3 Ponownie nacisnąć przycisk CLOCK ADJUST (ustawianie zegara).

Spowoduje to zakończenie ustawiania czasu i uruchomienie zegara.

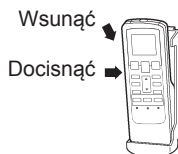
Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- Aby funkcjonować prawidłowo, pilot zdalnego sterowania musi być skierowany na odbiornik sygnału.
- Zasięg roboczy: Mniej więcej 7 metrów.
- Jeśli sygnał zostanie odebrany prawidłowo przez klimatyzator, będzie słyszalny sygnał dźwiękowy.
- Jeśli nie słychać sygnału dźwiękowego, należy ponownie nacisnąć przycisk pilota zdalnego sterowania.

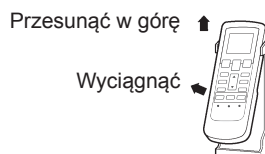
Uchwyt na pilota zdalnego sterowania



① Zamontować uchwyt.



② Ustawienie pilota zdalnego sterowania.



③ W celu wyjęcia pilota zdalnego sterowania (gdy zajdzie konieczność jego użycia).

⚠ OSTRZEŻENIE

- Uważać, aby niemowlęta i małe dzieci nie połknęły przypadkowo baterii.

⚠ PRZESTROGA

- Aby zapobiec nieprawidłowemu funkcjonowaniu lub uszkodzeniu pilota zdalnego sterowania:
 - Nie umieszczać pilota zdalnego sterowania w miejscach, w których będzie wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub wysokiej temperatury.
 - Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, to należy wyjąć baterie.
 - Natychmiast wyjąć zużyte baterie i zutylizować je zgodnie z przepisami lokalnymi obowiązującymi w danym regionie..
- Jeżeli dojdzie do kontaktu płynu wyciekającego z baterii ze skórą lub przedostanie się on do oczu bądź ust, to należy natychmiast przemyć dane miejsce na skórze/oczy lub przepłukać usta dużą ilością czystej wody i skonsultować się z lekarzem..
- Przeshkody, takie jak zasłony lub ściany, znajdujące się między pilotem zdalnego sterowania i jednostką wewnętrzną, mogą wpłynąć na jakość transmisji sygnału.
- Nie narażać pilota zdalnego sterowania na silne wstrząsy.
- Nie polewać pilota zdalnego sterowania wodą.
- Nie ładować baterii suchych.
- Nie ładować baterii suchych, które były ładowane.

Należy używać wyłącznie baterii określonego typu.

Nie wolno łączyć baterii różnych typów, ani baterii nowych z używanymi. Baterie można używać około 1 roku przy normalnej eksploatacji. Jeżeli zasięg pilota zdalnego sterowania w sposób wyraźny osłabnie, to należy wymienić baterie i nacisnąć przycisk "RESET" (resetuj) końcówką długopisu lub innym cienkim przedmiotem.

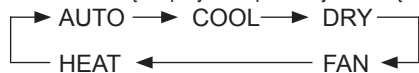
Wybieranie trybu pracy

1 Nacisnąć przycisk START/STOP (uruchom/zatrzymaj).

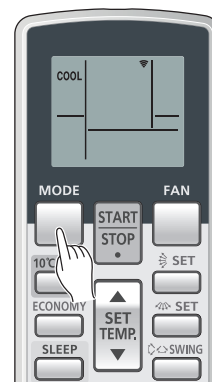
Zaświeci się lampka wskaźnikowa OPERATION (praca) (zielona) jednostki wewnętrznej. Klimatyzator włączy się.

2 Nacisnąć przycisk MODE (tryb) w celu wyborużądanego trybu pracy.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybów pracy w następującej kolejności.



Po mniej więcej 3 sekundach ekran powróci do normalnego trybu wyświetlania.



Przykład: W przypadku ustawienia COOL (chłodzenie).

W celu ustawienia temperatury w pomieszczeniu

Nacisnąć przycisk SET TEMP. (ustaw temp.).

Przycisk ▲: Nacisnąć w celu zwiększenia nastawy termostatu.

Przycisk ▼: Nacisnąć w celu zmniejszenia nastawy termostatu.

• Zakres nastaw temperatury termostatu:

AUTO (automatyczny) 18–30 °C

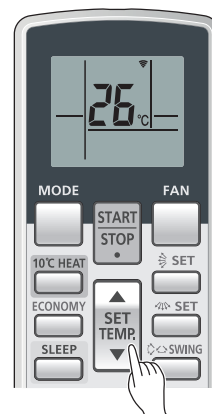
Heating (ogrzewanie) 16–30 °C

Cooling/Dry (chłodzenie/osuszanie) 18–30 °C

Termostatu nie można używać do ustawiania temperatury w pomieszczeniu podczas trybu FAN (wentylator) (temperatura nie pojawi się na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania).

Po mniej więcej 3 sekundach ekran powróci do normalnego trybu wyświetlania.

Ustawienie termostatu należy uznać za wartość standardową i może się ono nieznacznie różnić od rzeczywistej temperatury w pomieszczeniu.



Przykład: W przypadku ustawienia 26 °C.

Ustawianie prędkości wentylatora

Nacisnąć przycisk FAN (wentylator).

Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości wentylatora w następującej kolejności.



Po mniej więcej 3 sekundach ekran powróci do normalnego trybu wyświetlania.

W przypadku ustawienia AUTO (automatyczny):

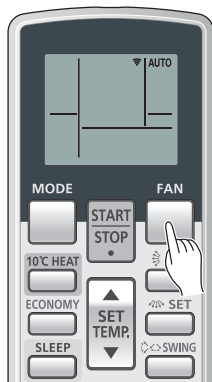
Ogrzewanie: Wentylator pracuje tak, aby zapewnić optymalny obieg ogrzanego powietrza.

Wentylator będzie jednak pracować z bardzo niską prędkością, kiedy temperatura powietrza wydobywającego się z jednostki wewnętrznej jest niska.

Chłodzenie: Gdy temperatura w pomieszczeniu zbliży się do wartości nastawy termostatu, prędkość wentylator zmaleje.

Wentylator: Wentylator pracuje z niską prędkością obrotową.

Wentylator pracuje z bardzo niską prędkością w trybie monitorowania oraz na początku trybu ogrzewania.



Przykład: W przypadku ustawienia AUTO (automatyczny).

Tryb pracy SUPER QUIET (supercichy)

W przypadku ustawienia Quiet (cichy):

Rozpoczyna się tryb pracy SUPER QUIET (supercichy). Przepływ powietrza jednostki wewnętrznej zostanie zmniejszony w celu zapewnienia cichszej pracy.

• Tryb pracy SUPER QUIET (supercichy) nie może być używany w trybie osuszania. (To samo dotyczy wyboru trybu osuszania, gdy urządzenie pracuje w trybie AUTO (automatyczny)).

• W trybie pracy QUIET (cichy) wydajność ogrzewania i chłodzenia nieco zmniejszy się. Jeśli pomieszczenie nie zostanie ogrzane/ochłodzone podczas korzystania z trybu QUIET (cichy), należy dostosować prędkość wentylatora klimatyzatora.

Instrukcje dotyczące ogrzewania (*) odnoszą się wyłącznie do "MODELU OGRZEWAJĄCEGO I CHŁODZĄCEGO" (cykl zwrotny).

Zatrzymanie działania

Nacisnąć przycisk START/STOP (uruchom/zatrzymaj).

Lampka wskaźnikowa OPERATION (praca) (zielona) zgaśnie.

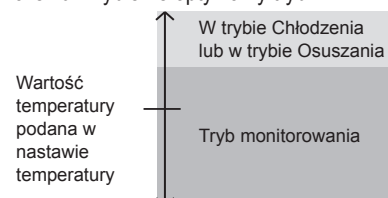
Tryby pracy

AUTO (automatyczny) (w modelu COOLING (chłodzenie)):

- W razie pierwszego wyboru pracy w trybie AUTO (automatyczne przełączanie), wentylator będzie pracował z bardzo niską prędkością przez kilka minut, w którym to czasie jednostka wewnętrzna wykryje warunki panujące w pomieszczeniu i wybierze optymalny tryb.

Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż wartość temperatury podana w ustawieniu temperatury → Tryb chłodzenia lub tryb osuszania

Temperatura w pomieszczeniu jest zbliżona do lub niższa od wartości temperatury podanej w ustawieniu temperatury → Tryb monitorowania



- Gdy jednostka wewnętrzna doprowadzi temperaturę w pomieszczeniu do wartości zbliżonej do nastawy temperatury, klimatyzator przejdzie w tryb monitorowania. Podczas pracy w trybie monitorowania wentylator pracuje z niską prędkością. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu ulegnie następnie zmianie, to jednostka wewnętrzna ponownie wybierze odpowiedni tryb pracy (chłodzenie) w celu dostosowania temperatury do wartości nastawy.
- Jeżeli tryb wybrany automatycznie przez jednostkę jest niezgodny z preferencjami użytkownika, to można wybrać inny z dostępnych trybów pracy (COOL (chłodzenie), DRY (osuszanie), FAN (wentylator)).

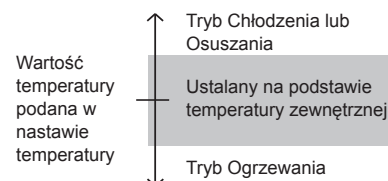
AUTO (automatyczny) [w modelu HEAT & COOL (ogrzewanie i chłodzenie) (cykl zwrotny)]:

- W razie wyboru pracy w trybie AUTO (automatyczne przełączanie), klimatyzator sam wybiera odpowiedni tryb pracy (chłodzenie lub ogrzewania) w zależności od bieżącej temperatury w pomieszczeniu.
- W razie pierwszego wyboru pracy w trybie AUTO (automatyczny) wentylator będzie pracował z niską prędkością przez kilka minut, w którym to czasie jednostka wewnętrzna wykryje warunki panujące w pomieszczeniu i wybierze optymalny tryb pracy.

Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż wartość temperatury podana w ustawieniu temperatury → Tryb chłodzenia lub tryb osuszania

Temperatura w pomieszczeniu jest zbliżona do wartości temperatury podanej w ustawieniu temperatury → Ustalany na podstawie temperatury zewnętrznej

Temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż wartość temperatury podana w ustawieniu temperatury → Tryb ogrzewania



- Gdy klimatyzator doprowadzi temperaturę w pomieszczeniu do wartości zbliżonej do nastawy termostatu, urządzenie przejdzie w tryb monitorowania. Podczas pracy w trybie monitorowania wentylator pracuje z niską prędkością. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu ulegnie następnie zmianie, to klimatyzator ponownie wybierze odpowiedni tryb pracy (ogrzewanie, chłodzenie) w celu dostosowania temperatury do wartości nastawy termostatu.
- Jeżeli tryb wybrany automatycznie przez jednostkę jest niezgodny z preferencjami użytkownika, to można wybrać inny z dostępnych trybów pracy (HEAT (ogrzewanie), COOL (chłodzenie), DRY (osuszanie), FAN (wentylator)).

OGRZEWANIE*: Służy do ogrzewania pomieszczenia.

- Po wybraniu trybu ogrzewania klimatyzator będzie pracował z bardzo niską prędkością wentylatora przez około 3–5 minut, po czym przełączy się do wybranego ustawienia wentylatora. Czas ten jest zapewniany, aby umożliwić jednostce wewnętrznej rozgrzanie się przed rozpoczęciem właściwej pracy.
- Kiedy temperatura w pomieszczeniu jest bardzo niska, na jednostce zewnętrznej może tworzyć się szron, a jej wydajność może się zmniejszyć. Aby usunąć taki szron, jednostka automatycznie włączy cykl odszraniania od czasu do czasu. Podczas automatycznego procesu odszraniania wskaźnik OPERATION (praca) będzie migać, a proces ogrzewania zostanie przerwany.
- Po rozpoczęciu procesu ogrzewania musi upłynąć trochę czasu, zanim pomieszczenie ogrzeje się.

CHŁODZENIE: Służy do ochłodzenia pomieszczenia.

OSUSZANIE: Służy do delikatnego chłodzenia przy jednoczesnym osuszaniu pomieszczenia.

- W trybie osuszania nie można ogrzewać pomieszczenia.
- W trybie osuszania jednostka będzie pracować z niską prędkością; aby dostosować wilgotność pomieszczenia, wentylator jednostki wewnętrznej może zatrzymywać się co jakiś czas. Ponadto wentylator może pracować z bardzo niską prędkością podczas dostosowywania wilgotności w pomieszczeniu.
- Prędkość wentylatora nie może zostać zmieniona ręcznie, kiedy wybrany został tryb osuszania.

WENTYLATOR: Służy do zapewnienia obiegu powietrza w całym pomieszczeniu.

W trybie Ogrzewania:

Ustawić termostat na wartość temperatury wyższą od bieżącej temperatury pomieszczenia. Tryb Ogrzewania nie będzie działać, jeśli termostat jest ustawiony na niższą temperaturę niż rzeczywista temperatura w pomieszczeniu.

W trybie chłodzenia/osuszania:

Ustawić termostat na wartość temperatury niższą od bieżącej temperatury pomieszczenia. Tryby: chłodzenia i osuszania nie załączą się, jeśli termostat jest ustawiony na temperaturę wyższą od bieżącej temperatury pomieszczenia (w trybie chłodzenia włączy się sam wentylator).

W trybie wentylatora:

Jednostka nie może być używana do ogrzewania i schładzania pomieszczenia.

OBSŁUGA REGULATORA CZASOWEGO

Przed użyciem funkcji regulatora czasowego należy sprawdzić, czy na Pilocie zdalnego sterowania ustawiono bieżącą godzinę (strona 6).

Jeżeli jednostka wewnętrzna jest podłączona do Przewodowego pilota zdalnego sterowania, to nie można użyć Bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania w celu ustawienia regulatora czasowego.

Uwaga: Ta funkcja nie jest obsługiwana przez bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania w razie użycia jednoczesnego połączenia wieloelementowego.

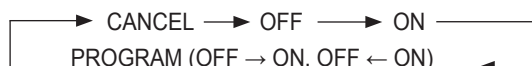
W celu użycia funkcji ON Timer (Włączenie za pomocą regulatora czasowego) lub OFF Timer (Wyłączenie za pomocą regulatora czasowego)

1 Nacisnąć przycisk START/STOP (uruchom/zatrzymaj). (jeżeli jednostka jest już włączona, to przejść do kroku 2).

Zaświeci się lampka wskaźnikowa OPERATION (praca) (zielona) jednostki wewnętrznej.

2 Nacisnąć przycisk TIMER MODE (tryb regulatora czasowego) w celu wyboru wyłączenia lub włączenia za pomocą regulatora czasowego.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmianę funkcji regulatora czasowego w następującej kolejności.



Zaświeci się lampka wskaźnikowa TIMER (regulator czasowy) (pomarańczowa) jednostki wewnętrznej.

3 Użyć przycisków TIMER SET (ustaw regulator czasowy) w celu ustawienia żądanej godziny OFF (wyłączenie) lub ON (włączenie) za pomocą regulatora czasowego.

Ustawić godzinę, gdy wskaźnik godziny miga (miganie ustanie po mniej więcej 5 sekundach).

Przycisk **+**: Nacisnąć, aby przesunąć czas do przodu.

Przycisk **-**: Nacisnąć w celu zmiany godziny malejąco.

Po mniej więcej 5 sekundach ekran powróci do normalnego trybu wyświetlania.

Anulowanie regulatora czasowego

Za pomocą przycisku TIMER MODE (tryb regulatora czasowego) należy wybrać opcję "CANCEL" (anuluj).

Klimatyzator powróci do normalnego trybu pracy.

Zmiana ustawień regulatora czasowego

Wykonać kroki 2 i 3.

Zatrzymanie pracy klimatyzatora podczas pracy regulatora czasowego

Nacisnąć przycisk START/STOP (uruchom/zatrzymaj).

Zmiana warunków pracy

Jeżeli użytkownik chce zmienić warunki pracy (tryb, prędkość wentylatora, nastawę termostatu, tryb QUIET (cichy)), to po ustawieniu regulatora czasowego winien poczekać, aż ekran powróci do standardowego trybu wyświetlania, a następnie nacisnąć odpowiednie przyciski w celu zmiany odpowiedniego warunku pracy.

W celu użycia programowalnego regulatora czasowego

1 Nacisnąć przycisk START/STOP (uruchom/zatrzymaj). (jeżeli jednostka jest już włączona, to przejść do kroku 2).

Zaświeci się lampka wskaźnikowa OPERATION (praca) (zielona) jednostki wewnętrznej.

2 Ustawić wybrany czas dla OFF Timer (wyłączenie za pomocą regulatora czasowego) i ON Timer (włączenie za pomocą regulatora czasowego).

Patrz rozdział "W celu użycia funkcji włączania/wyłączania za pomocą regulatora czasowego", aby ustawić pożądaną tryb i godzinę.

Po mniej więcej 3 sekundach ekran powróci do normalnego trybu wyświetlania.

Zaświeci się lampka wskaźnikowa TIMER (regulator czasowy) (pomarańczowa) jednostki wewnętrznej.

3 Nacisnąć przycisk TIMER MODE (tryb regulatora czasowego) w celu wyboru funkcji regulatora czasowego PROGRAM (programowalny) (na wyświetlaczu pojawi się OFF (wyłączenie) → ON (włączenie) lub OFF (wyłączenie) ← ON (włączenie)).

Wyświetlacz naprzemiennie pokazuje "OFF timer" (wyłączenie za pomocą regulatora czasowego) i "ON timer" (włączenie za pomocą regulatora czasowego), po czym przełącza się na nastawę godziny dla czynności, która ma nastąpić pierwsza.

- Programowalny regulator czasowy rozpocznie pracę. (Jeśli włączenia przy użyciu regulatora czasowego został wybrany do uruchomienia na początku, wtedy jednostka przestanie pracować.)

Po mniej więcej 5 sekundach ekran powróci do normalnego trybu wyświetlania.

Anulowanie regulatora czasowego

Za pomocą przycisku TIMER MODE (tryb regulatora czasowego) należy wybrać opcję "CANCEL" (anuluj).

Klimatyzator powróci do normalnego trybu pracy.

Zmiana ustawień regulatora czasowego

1. Zastosować się do instrukcji podanej w rozdziale "W celu użycia funkcji włączania/wyłączania za pomocą regulatora czasowego", aby wybrać ustawienie regulatora czasowego, które ma być zmienione.
2. Nacisnąć przycisk TIMER MODE (tryb regulatora czasowego), aby wybrać opcję OFF (wyłączenie) → ON (włączenie) lub OFF (wyłączenie) ← ON (włączenie).

Zatrzymanie pracy klimatyzatora podczas pracy regulatora czasowego

Nacisnąć przycisk START/STOP (uruchom/zatrzymaj).

Zmiana warunków pracy

Jeżeli użytkownik chce zmienić warunki pracy (tryb, prędkość wentylatora, nastawę termostatu, tryb QUIET (cichy)), to po ustawieniu regulatora czasowego winien poczekać, aż ekran powróci do standardowego trybu wyświetlania, a następnie nacisnąć odpowiednie przyciski w celu zmiany odpowiedniego warunku pracy.

O programowalnym regulatorze czasowym

- Programowalny regulator czasowy pozwala zintegrować tryby pracy funkcji OFF (wyłączenia) i ON (włączenia) za pomocą regulatora czasowego w jednej sekwencji. Sekwencja może obejmować 1 przejście z OFF (wyłączenie) na ON (włączenie) za pomocą regulatora czasowego, bądź z ON (włączenie) na OFF (wyłączenie) za pomocą regulatora czasowego w okresie 24 godzin.
- Funkcja pierwszego regulatora czasowego do uruchomienia to 1. ustawienie najbliższe do aktualnego czasu. O kolejności pracy informuje strzałka na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania (OFF → ON lub OFF ← ON).
- Przykładem zastosowania programowalnego regulatora czasowego będzie automatyczne wyłączenie się klimatyzatora, gdy użytkownik pójdzie spać (OFF (wyłączenie) za pomocą regulatora czasowego), oraz jego automatyczne włączenie się rano, gdy użytkownik wstanie (ON (włączenie) za pomocą regulatora czasowego).

OBSŁUGA FUNKCJI REGULACJI CZASOWEJ FUNKCJI UŚPIENIA

W odróżnieniu od innych funkcji regulatora czasowego funkcja SLEEP (uśpienie) służy do określania czasu, po którym klimatyzator zostanie wyłączony. Jeżeli jednostka wewnętrzna jest podłączona do Przewodowego pilota zdalnego sterowania, to nie można użyć Bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania w celu ustawienia regulatora czasowego.

Uwaga: Ta funkcja nie jest obsługiwana przez bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania w razie użycia jednoczesnego połączenia wieloelementowego.

W celu użycia funkcji regulacji czasowej uśpienia

Gdy klimatyzator jest włączony lub wyłączony, nacisnąć przycisk SLEEP (uśpienie).

Zaświecą się lampki wskaźnikowe: OPERATION (praca) (zielona) i TIMER (regulator czasowy) (pomarańczowa) jednostki wewnętrznej.

Zmiana ustawień regulatora czasowego

Ponownie nacisnąć przycisk SLEEP (uśpienie) i ustawić czas za pomocą przycisków TIMER SET (ustaw regulator czasowy) ($\oplus$ / $\ominus$).

Przycisk $\oplus$: Nacisnąć, aby przesunąć czas do przodu.

Przycisk $\ominus$: Nacisnąć w celu zmiany godziny malejąco.

Po mniej więcej 5 sekundach ekran powróci do normalnego trybu wyświetlania.

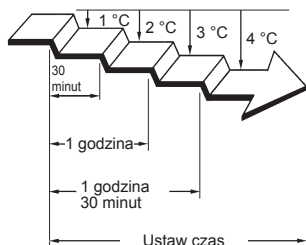
Informacje na temat regulatora czasowego SLEEP (uśpienie)

Aby zapobiec nadmiernemu wzrostowi lub spadkowi temperatury, gdy użytkownik śpi, funkcja regulacji czasowej SLEEP (uśpienie) automatycznie modyfikuje nastawę termostatu zgodnie z ustawieniem czasu. Po upływie ustawionego czasu klimatyzator całkowicie zatrzymuje się.

W trybie ogrzewania:

W razie ustawienia funkcji regulatora czasowego SLEEP (uśpienie) nastawa termostatu jest automatycznie obniżana o 1°C co 30 minut. Gdy nastawa termostatu spadnie łącznie o 4°C, zostanie ona utrzymana do chwili upływu zadanego czasu, po czym klimatyzator wyłączy się samoczynnie.

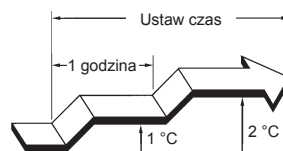
Ustawianie regulatora czasowego SLEEP (uśpienie)



W trybie chłodzenia/osuszania:

W razie ustawienia funkcji regulatora czasowego SLEEP (uśpienie), nastawa termostatu jest automatycznie zwiększana o 1°C co godzinę. Gdy nastawa termostatu wzrośnie łącznie o 2°C, zostanie ona utrzymana do chwili upływu zadanego czasu, po czym klimatyzator wyłączy się samoczynnie.

Ustawianie regulatora czasowego SLEEP (uśpienie)



TRYB PRACY RĘCZNY AUTOMATYCZNY

Tryb MANUAL AUTO (ręczny automatyczny) należy wybrać w razie zgubienia lub awarii pilota zdalnego sterowania.

Jak sterować pracą jednostki wewnętrznej bez pilota zdalnego sterowania

Nacisnąć przycisk MANUAL AUTO (ręczny automatyczny) na jednostce wewnętrznej na dłużej niż 3 sekundy (ale na krócej niż 10 sekund).

W celu wyłączenia tego trybu należy ponownie nacisnąć przycisk MANUAL AUTO (ręczny automatyczny).



- Gdy klimatyzator jest obsługiwany za pomocą elementów sterujących na jednostce wewnętrznej, pracuje on w trybie odpowiadającym trybowi AUTO (automatyczny) wybranym za pomocą pilota zdalnego sterowania. Jednakże model pompy ciepła w klimatyzatorze wieloelementowym będzie nadążać za trybem pracy drugiej jednostki wewnętrznej.
- Prędkość wentylatora zostanie ustawiona na "AUTO" (automatyczny), zaś nastawa termostatu przyjmie wartość standardową (24 °C)

REGULACJA KIERUNKU CYRKULACJI POWIETRZA

Instrukcje dotyczące ogrzewania (*) odnoszą się wyłącznie do "MODELU OGRZEWAJĄCEGO I CHŁODZĄCEGO" (cykl zwrotny).

- Ustawić kierunki nawiewu powietrza w górę, w dół, w lewo i w prawo za pomocą przycisków kierunków nawiewu na Pilocie zdalnego sterowania.
- Użyć przycisków kierunków nawiewu powietrza po rozpoczęciu pracy przez jednostkę wewnętrzną i zatrzymaniu żaluzji regulacji kierunku nawiewu.

Regulacja pionowego kierunku nawiewu powietrza

Nacisnąć przycisk SET (kierunek pionowy).

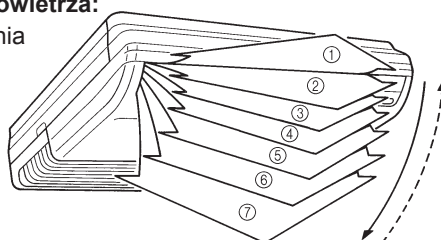
Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kierunku nawiewu powietrza w następujący sposób:

① ↔ ② ↔ ③ ↔ ④ ↔ ⑤ ↔ ⑥ ↔ ⑦

Rodzaje ustawienia kierunku przepływu powietrza:

- ①, ②, ③, ④ : W trybie chłodzenia/osuszania
⑤, ⑥, ⑦ : W trybie ogrzewania*

Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania pozostaje bez zmian.



- Stosować regulację kierunku powietrza w zakresach pokazanych powyżej.
- Pionowy kierunek przepływu powietrza jest ustawiany automatycznie w przedstawiony sposób, zgodnie z wybranym rodzajem trybu pracy.

W trybie chłodzenia/osuszania : Przepływ poziomy ①

W trybie ogrzewania* : Przepływ w dół ⑦

- Podczas pracy w trybie AUTO (automatyczny), przez pierwszą minutę po włączeniu powietrze przepływa poziomo ①; w tym czasie nie można zmienić kierunku nawiewu powietrza.

Ustawieniem kierunku przepływu powietrza tymczasowo będzie ①, kiedy temperatura strumienia powietrza jest niska na początku trybu ogrzewania.

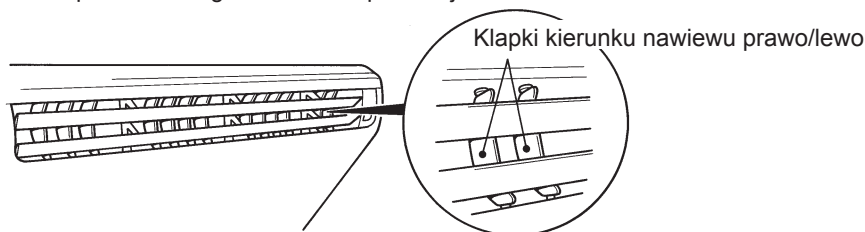
Regulacja poziomego kierunku nawiewu powietrza

Nacisnąć przycisk SET (ustaw) (kierunek poziomy).

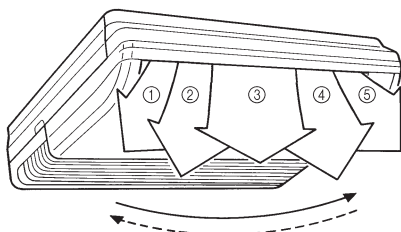
Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmianę kierunku nawiewu powietrza w następujący sposób:

① ↔ ② ↔ ③ ↔ ④ ↔ ⑤

Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania pozostaje bez zmian.



- Stosować regulację kierunku powietrza w zakresach pokazanych powyżej.



⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno umieszczać palców ani ciał obcych wewnątrz otworów wylotowych, ponieważ wentylator wewnętrzny pracuje z wysoką prędkością i może spowodować obrażenia ciała.

- Próba ręcznego przesunięcia kłapek kierunku nawiewu do góry/dołu lub w lewo/prawo może doprowadzić do nieprawidłowej pracy urządzenia; w takiej sytuacji należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Żaluzje powinny wznowić prawidłową pracę.
- Podczas korzystania z trybów chłodzenie i osuszanie nie należy ustawiać kłapek regulacji kierunku przepływu powietrza w zakresie ogrzewania (⑤–⑦) na dłuższy czas, ponieważ w pobliżu żaluzji wylotowych może kondensować się para wodna, a z klimatyzatora mogą kapać krople wody. W trybach chłodzenia i osuszania, jeśli żaluzje regulacji kierunku przepływu powietrza są pozostawione w zakresie ogrzewania przez dłużej niż 30 minut, automatycznie powrócą one do położenia ④.
- W przypadku korzystania z urządzenia w pomieszczeniu, w którym przebywają niemowlęta, dzieci, starsze lub chore osoby, należy uważnie rozważyć kierunek powietrza i temperaturę pomieszczenia podczas dokonywania ustawień.

NAWIEW WYCHYLNY

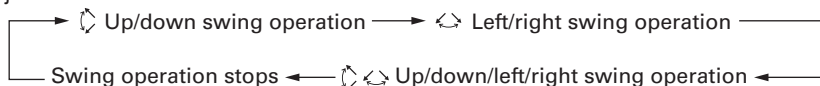
Przed wykonaniem niniejszej procedury należy włączyć klimatyzator.

Wybieranie trybu pracy SWING (wychylny)

Nacisnąć przycisk SWING (wychylny).

Zaświeci się wskaźnik SWING (wychylny).

Po każdym naciśnięciu przycisku SWING (wychylny) tryb wychylenia zmieni się w następującej kolejności.



Zatrzymywanie trybu pracy SWING (wychylny)

Nacisnąć przycisk SWING (wychylny) i wybrać opcję STOP (zatrzymaj).

Kierunek przepływu powietrza powróci do ustawienia przed rozpoczęciem wychylania.

O trybie pracy wychylnej

- Wybieranie wychylania w górę/w dół

Rodzaj pracy	Zakresu wychyłu
Chłodzenie/Osuszanie	①—④
Ogrzewanie	③—⑦
WENTYLATOR (① ~ ④)* ¹	①—④
WENTYLATOR (⑤ ~ ⑦)* ¹	③—⑦

*¹ Położenie żaluzji przed wychyleniem podane jest w nawiasach.

Tryb pracy SWING (wychylny) może zostać przerwany na krótko, jeżeli wentylator klimatyzatora nie działa lub pracuje z bardzo niską prędkością.

- Wybieranie wychylania w lewo/prawo

Rodzaj pracy	Zakresu wychyłu
Chłodzenie/Osuszanie	①—⑤ (cały zakres)
Ogrzewanie	①—⑤ (cały zakres)
WENTYLATOR	①—⑤ (cały zakres)

Tryb pracy SWING może zostać przerwany na krótko, jeżeli wentylator klimatyzatora nie działa lub pracuje z bardzo niską prędkością.

TRYB PRACY EKONOMICZNEJ

Przed wykonaniem niniejszej procedury należy włączyć klimatyzator.

Korzystanie z trybu pracy ECONOMY (ekonomiczny)

Nacisnąć przycisk ECONOMY (ekonomiczny).

Lampka wskaźnikowa ECONOMY (ekonomiczny) (zielona) zaświeci się.

Klimatyzator rozpocznie pracę w trybie ECONOMY (ekonomiczny).

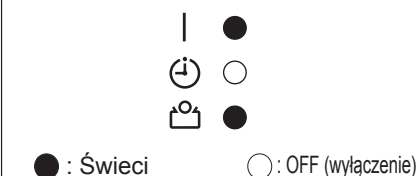
W celu wyłączenia trybu pracy ECONOMY (ekonomiczny)

Ponownie nacisnąć przycisk ECONOMY (ekonomiczny).

Lampka wskaźnikowa ECONOMY (ekonomiczny) (zielona) zgaśnie.

Klimatyzator przejdzie do normalnego trybu pracy.

- Lampka wskaźnikowa



Informacje na temat trybu pracy ECONOMY (ekonomiczny)

Przy maksymalnej wydajności tryb pracy ECONOMY (ekonomiczny) odpowiada mniej więcej 70% wydajności normalnego trybu pracy klimatyzatora podczas chłodzenia i ogrzewania.

- Jeśli pomieszczenie nie jest dobrze chłodzone (lub ogrzewane) podczas pracy w trybie ECONOMY (ekonomiczny), należy wybrać normalny tryb pracy.
- W okresie monitorowania w trybie AUTO (automatyczny) tryb pracy klimatyzatora nie zmieni się na tryb pracy ECONOMY (ekonomiczny), nawet jeśli tryb pracy ECONOMY (ekonomiczny) zostanie wybrany przez naciśnięcie przycisku trybu pracy ECONOMY (ekonomiczny).
- W razie załączenia trybu pracy ECONOMY (ekonomiczny) temperatura w pomieszczeniu będzie nieznacznie wyższa niż wartość ustawiona w trybie chłodzenia i zarazem niższa niż wartość ustawiona w trybie ogrzewania. Tak więc tryb ECONOMY (ekonomiczny) może zapewnić większą oszczędność energii niż inne, standardowe tryby pracy.
- W przypadku klimatyzatora typu multi tryb pracy ECONOMY (ekonomiczny) jest dostępny tylko dla ustawionej jednostki wewnętrznej.

TRYB PRACY 10 °C HEAT (OGRZEWANIE)

Uwaga: Ta funkcja nie jest obsługiwana przez bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania w razie użycia jednoczesnego połączenia wieloelementowego.

Korzystanie z trybu pracy 10 °C HEAT (ogrzewanie)

Nacisnąć przycisk 10°C HEAT (ogrzewanie).

Lampka wskaźnikowa OPERATION (praca) (zielona) zgaśnie, zaś lampka wskaźnikowa ECONOMY (ekonomiczny) (zielona) zaświeci się.

Gdy funkcja 10° C HEAT (ogrzewanie) jest włączona, dostępne są tylko poniższe funkcje.

- SWING (nawiew wychylny)

Zatrzymanie trybu pracy 10 °C HEAT (ogrzewanie)

Nacisnąć przycisk START/STOP (uruchom/zatrzymaj).

Tryb OPERATION (praca) zostanie wyłączony, zaś lampka wskaźnikowa ECONOMY (ekonomiczny) (zielona) zgaśnie.

- Lampka wskaźnikowa



● : Świeci

○ : OFF (wyłączenie)

Informacje na temat trybu pracy 10 °C HEAT (ogrzewanie)

- Tryb ogrzewania nie załączy się, jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest dostatecznie wysoka.
- Temperaturę pomieszczenia można utrzymać na poziomie 10°C poprzez naciśnięcie przycisku 10°C HEAT (ogrzewanie), aby zapobiec jej nadmiernemu spadkowi.
- Dotyczy jednostek wieloelementowych — jeżeli do ogrzewania używana jest inna jednostka wewnętrzna, to temperatura w pomieszczeniu, w którym zastosowano funkcję 10°C HEAT (ogrzewanie), wzrośnie. W razie użycia funkcji 10°C HEAT (ogrzewanie) zaleca się ustawienie wszystkich jednostek wewnętrznych w trybie pracy 10°C HEAT (ogrzewanie).

WYBIERANIE KODU SYGNAŁOWEGO PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

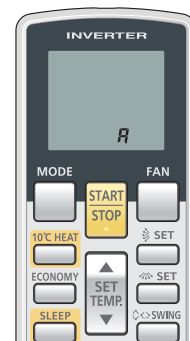
Jeżeli w sytuacji, gdy w jednym pomieszczeniu zainstalowano dwa lub większą liczbę klimatyzatorów, Pilot zdalnego sterowania obsługuje klimatyzator inny niż ten, którego ustawienia użytkownik chce zmienić, to należy zmienić kod sygnałowy Pilota zdalnego sterowania, aby obsługiwał on tylko żądany klimatyzator (dostępne są 4 opcje wyboru).

Gdy w pomieszczeniu zainstalowano dwa lub większą liczbę klimatyzatorów, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu ustawienia kodów sygnałowych dla poszczególnych urządzeń.

Wybieranie kodu sygnałowego pilota zdalnego sterowania

Wykonać poniższe kroki w celu wyboru kodu sygnałowego pilota zdalnego sterowania. (Należy pamiętać, iż klimatyzator nie będzie mógł odebrać sygnału, jeżeli nie zostanie sparowany z odpowiednim kodem sygnałowym).

- 1 Naciskać przycisk START/STOP (uruchom/zatrzymaj), dopóki na wyświetlaczu nie będzie widoczny sam zegar.**
- 2 Nacisnąć przycisk MODE (tryb) na co najmniej pięć sekund w celu wyświetlenia bieżącego kodu sygnałowego (fabrycznie ustawiony na $\overline{A}$).**
- 3 Nacisnąć przyciski ($\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$) w celu zmiany kodu indywidualnego w zakresie $\overline{A} \rightarrow \overline{B} \rightarrow \overline{C} \rightarrow \overline{D}$. Dopasować kod na wyświetlaczu do kodu sygnałowego klimatyzatora.**
- 4 Ponownie nacisnąć przycisk MODE (tryb) w celu powrotu do ekranu zegara. Kod sygnałowy zostanie zmieniony.**



- Jeżeli po wyświetleniu kodu sygnałowego użytkownik nie naciśnie żadnego przycisku przez okres 30 sekund, to system powróci do pierwotnego ekranu zegara. W tym przypadku należy rozpocząć ponownie od kroku 1.
- Kod sygnałowy klimatyzatora jest ustawiony fabrycznie na "A". W celu jego zmiany należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Pilot zdalnego sterowania zostanie zresetowany na kod sygnałowy "A" w razie wymiany jego baterii. W przypadku używania kodu sygnałowego innego niż kod niestandardowy A należy zresetować kod sygnałowego po wymianie baterii. Jeżeli kod sygnałowy klimatyzatora nie jest znany, to należy wypróbować wszystkie kody sygnałowe ($\overline{A} \rightarrow \overline{B} \rightarrow \overline{C} \rightarrow \overline{D}$) w celu ustalenia kodu, który współpracuje z klimatyzatorem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



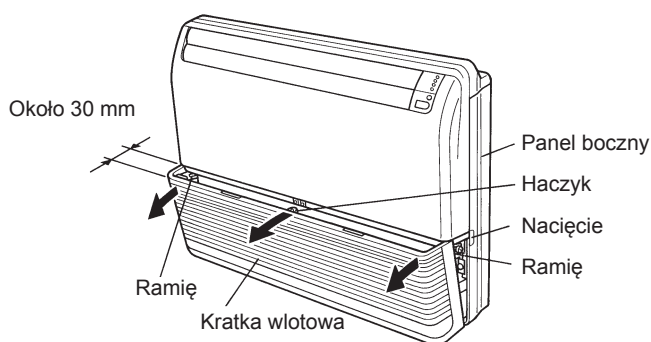
PRZESTROGA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu, należy go wyłączyć oraz całkowicie odłączyć od źródła zasilania.
- Wentylator znajdujący się w jednostce pracuje z dużą prędkością; jego dotknięcie stwarza niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała.
- Uważać, aby nie upuścić kratki wlotowej.
- Ponieważ czyszczenie filtra wiąże się z pracą na wysokości, należy skontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym.
- Uważać, aby nie doszło do kontaktu korpusu jednostki ze środkami owadobójczymi w płynie bądź sprayami do włosów.

- W razie długotrwałej eksploatacji we wnętrzu jednostki może nagromadzić się brud, który obniży jej wydajność. Zaleca się przeprowadzanie regularnych inspekcji jednostki, oprócz czyszczenia i konserwacji wykonywanych przez użytkownika. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym.
- Do czyszczenia korpusu jednostki należy używać wody o temperaturze nie większej niż 40 °C; zabrania się stosowania ściernych środków czyszczących lub środków lotnych, takich jak benzen lub rozcieńczalnik.
- Jeżeli jednostka nie będzie używana przez okres 1 miesiąca lub dłużej, to przed wyłączeniem należy uruchomić ją w trybie wentylatora na pół dnia w celu dokładnego osuszenia wewnętrznych części klimatyzatora.

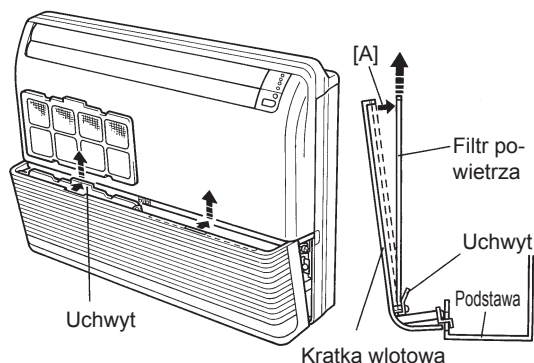
Czyszczenie filtra powietrza

1. Wyciągnąć obie strony i środek kratki wlotowej.



2. Wyciągnąć w górę filtry powietrza w celu wyciągnięcia ich.

Wypchnąć uchwyty filtru powietrza z kratki wlotowej w kierunku [A], a następnie wyciągnąć filtry powietrza.

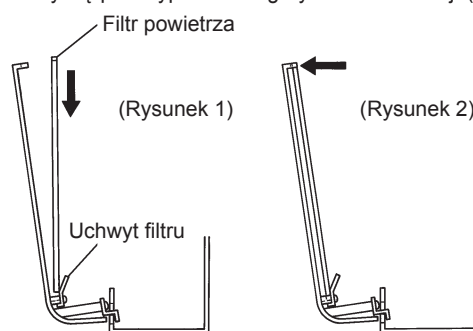


3. Oczyszczyć filtry powietrza.

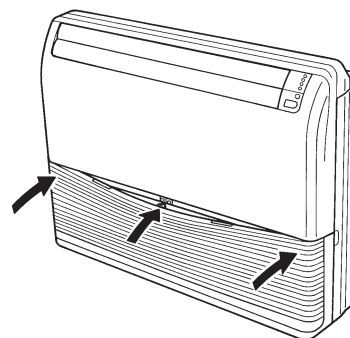
Odkurzać lub myć filtry powietrza w celu usunięcia z nich pyłu. Po umyciu położyć filtry w powietrza w nasłonecznionym miejscu, aby mogły dokładnie wyschnąć.

4. Ponownie przymocować filtry powietrza do kratki wlotowej.

- (1) Filtry powietrza pasują do wnętrza kratki wlotowej. (Rysunek 1)
- (2) Dolne krawędzie filtrów powietrza powinny pasować do uchwytów filtra. (Rysunek 1)
- (3) Filtry powietrza należy wcisnąć tak, aby ich górne krawędzie mieściły się pod wypustkami u góry kratki wlotowej. (Rysunek 2)



5. Wcisnąć obie strony i środek kratki wlotowej.

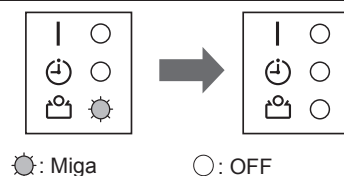


- Filtr powietrza może być oczyszczony z zanieczyszczeń zarówno za pomocą odkurzacza, jak i przez wypranie go w roztworze ciepłej wody z łagodnym detergentem. W przypadku prania filtru przed ponownym zainstalowaniem należy pozostawić go do całkowitego wysuszenia w zacienionym miejscu.
- Jeżeli brud nagromadzi się na filtrze powietrza, to nastąpi ograniczenie przepływu powietrza, czego wynikiem będzie obniżona sprawność i zwiększony hałas.

Resetowanie filtra (lampa wskaźnikowa ECONOMY (ekonomiczny) miga/ustawienie specjalne)

- Można użyć w razie prawidłowego ustawienia podczas instalacji. Skontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym w razie używania tej funkcji.

- Świeci się, kiedy trzeba wyczyścić filtry powietrza. Po włączeniu zasilania wcisnąć przycisk MANUAL AUTO (ręczny automatyczny) na jednostce wewnętrznej na 2 sekundy lub krócej.



WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Instrukcje dotyczące ogrzewania (*) odnoszą się wyłącznie do "MODELU OGRZEWAJĄCEGO I CHŁODZĄCEGO" (cykl zwrotny).



OSTRZEŻENIE

W sytuacjach wymienionych poniżej należy natychmiast wyłączyć klimatyzator oraz odłączyć źródło zasilania poprzez załączenie wyłącznika głównego lub wyjęcie wtyczki z gniazda. Następnie skontaktować się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym personelem serwisowym.

Gdy jednostka jest podłączona do źródła zasilania, nie jest ona odizolowana od źródła zasilania, nawet jeżeli jest wyłączona.

- Z jednostki wydobywa się zapach spalenizny lub dym
- Z jednostki wycieka woda.

Przed zwróceniem się o pomoc do serwisu należy wykonać poniższe czynności kontrolne:

	Objaw	Przyczyna	Patrz strona
NORMALNA FUNKCJA	Jednostka nie włącza się natychmiast:	• W przypadku wyłączenia, a następnie natychmiastowego ponownego włączenia jednostki sprężarka nie uruchamia się przez około 3 minuty w celu zapobiegnięcia przepaleniu się bezpiecznika. • W razie wyjęcia i włożenia wtyczki do gniazda zasilania obwód ochronny załącza się na mniej więcej 3 minuty, przez który to czas jednostka nie podejmie normalnej pracy.	—
	Słychać hałas:	• Podczas pracy i natychmiast po zatrzymaniu jednostki można usłyszeć dźwięk wody płynącej w przewodach rurowych klimatyzatora. Ponadto hałas może być szczególnie słyszalny przez okres 2–3 minut po włączeniu klimatyzatora (dźwięk przepływającego czynnika chłodniczego). • Podczas pracy urządzenia może być słyszalny cichy pisk. Jest on wynikiem nieznacznego rozszerzenia i skurczenia pokrywy przedniej pod wpływem zmiany temperatury.	—
		*• Podczas pracy grzejnej jednostka może od czasu do czasu generować trzaski. Ten dźwięk jest wynikiem pracy funkcji automatycznego odszraniania.	16
	Wyczuwalny jest zapach:	• Jednostka wewnętrzna może wydzielać zapach. Jest on powodowany przez zapachy obecne w pomieszczeniu (zapach mebli, tytoniu itp.), które przeniknęły do klimatyzatora.	—
	Z jednostki wydobywa się mgiełka lub para:	• Podczas pracy w trybie chłodzenia lub osuszania z jednostki wewnętrznej może wydobywać się lekka mgiełka. Jest ona wynikiem gwałtownego schłodzenia powietrza w pomieszczeniu przez powietrze wydobywające się z klimatyzatora.	—
		*• Podczas pracy w trybie ogrzewania, wentylator jednostki zewnętrznej może zostać zatrzymany, zaś z jednostki będzie wydobywać się para. Jest to wynik pracy funkcji automatycznego odszraniania.	16
	Przepływ powietrza jest słaby lub zerowy:	*• W chwili załączenia pracy grzejnej prędkość wentylatora jest chwilowo bardzo niska, aby umożliwić rozgrzanie części wewnętrznych.	—
		*• Jeżeli podczas pracy grzejnej temperatura w pomieszczeniu wzrośnie powyżej nastawy termostatu, to jednostka zewnętrzna zostanie wyłączona, zaś jednostka wewnętrzna będzie pracować przy bardzo niskiej temperaturze wentylatora. Chcąc dodatkowo ogrzać pomieszczenie, należy zwiększyć nastawę termostatu.	
		*• W trybie ogrzewania jednostka wewnętrzna tymczasowo wyłączy się na czas trwania procesu automatycznego odszraniania (maks. 15 minut). Gdy tryb automatycznego odszraniania jest aktywny, lampka wskaźnikowa OPERATION (praca) miga.	16
		• Podczas pracy w trybie osuszania oraz gdy jednostka monitoruje temperaturę w pomieszczeniu, wentylator może pracować z bardzo niską prędkością.	—
		• W trybie SUPER QUIET (supercichy) wentylator pracuje z bardzo niską prędkością.	—
		• Gdy włączony jest tryb monitorowania AUTO (automatyczny), wentylator pracuje z bardzo niską prędkością.	—
		• W przypadku jednostki typu multi i używania wielu jednostek w różnych trybach pracy, jak pokazano poniżej, jednostki uruchomione później wyłączą się, a wskaźnik OPERATION (praca) (zielony) będzie migać.	17
		• Tryb ogrzewania oraz tryb chłodzenia (lub tryb osuszania)	
		• Tryb ogrzewania oraz tryb wentylatora	
	Z jednostki zewnętrznej wydobywa się woda:	*• Podczas pracy grzejnej z jednostki zewnętrznej może wydobywać się woda generowana podczas pracy funkcji automatycznego odszraniania.	16
	Lampka wskaźnikowa ECO-NOMY (ekonomiczny) miga:	• Oczyszczyć filtr. Następnie wyłączyć lampkę ECONOMY (ekonomiczny).	14

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

	Objaw	Diagnostyka	Patrz strona
SPRAWDZIĆ RAZ CZĘŚCIEJ	Urządzenie w ogóle nie działa:	● Czy wyłącznik został wyłączony? ● Czy nastąpiła przerwa w dopływie energii elektrycznej? ● Czy doszło do przepalenia bezpiecznika bądź wyzwolenia wyłącznika?	—
		● Czy regulator czasowy działa?	9 do 10
	Niska wydajność chłodzenia (lub ogrzewania*) :	● Czy filtr powietrza jest zabrudzony? ● Czy kratka wlotowa lub otwór wylotowy klimatyzatora jest zablokowany? ● Czy ustawienia temperatury w pomieszczeniu (termostatu) zostały poprawnie dostosowane? ● Czy otwarte są drzwi lub okno? ● Czy w przypadku pracy w trybie chłodzenia okno powoduje dostęp promieni słonecznych? (Zaciągnąć zasłony). ● Czy w przypadku pracy w trybie chłodzenia w pomieszczeniu znajdują się urządzenia grzewcze lub komputery bądź zbyt duża liczba osób?	—
		● Czy jednostka znajduje się w trybie pracy QUIET (cichy)?	—
	Jednostka działa inaczej niż ustawienie pilota zdalnego sterowania:	● Czy baterie Pilota zdalnego sterowania są wyczerpane? ● Czy baterie Pilota zdalnego sterowania są włożone prawidłowo?	6

Jeżeli problem nie ustąpi po wykonaniu tych czynności kontrolnych, pojawi się zapach spalenizny, czy też lampki wskaźnikowe: OPERATION (praca) i TIMER (regulator czasowy) zaczną migać, zaś lampka wskaźnikowa ECONOMY (ekonomiczny) zacznie migać szybko. Natychmiast wyłączyć urządzenie, załączyć wyłącznik automatyczny i skontaktować się z autoryzowanym personelem serwisowym.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Instrukcje dotyczące ogrzewania (*) odnoszą się wyłącznie do "MODELU OGRZEWAJĄCEGO I CHŁODZĄCEGO" (cykl zwrotny).

Wydajność grzejna*

- Niniejszy klimatyzator pracuje na zasadzie pompy ciepła, pochłaniając ciepło z powietrza zewnętrznego i przenosząc je do wnętrza pomieszczenia. W rezultacie wydajność pracy maleje, gdy temperatura powietrza zewnętrznego spada. W przypadku uznania, że wydajność pracy w trybie ogrzewania jest niewystarczająca zalecamy użytkowanie niniejszego klimatyzatora w połączeniu z urządzeniem grzewczym innego rodzaju.
- Klimatyzatory działające jak pompy ciepła ogrzewają całe pomieszczenie poprzez zapewnianie w nim obiegu powietrza, co oznacza, że po pierwszym włączeniu klimatyzatora ogrzanie pomieszczenia może zająć pewien czas..

Wysoka temperatura wewnętrzna i zewnętrzna*

Jeżeli tryb pracy ogrzewania jest używany przy wysokiej temperatury wewnętrznej i zewnętrznej, wentylator jednostki zewnętrznej może wyłączać się od czasu do czasu.

Automatyczne odszranianie sterowane mikrokomputerem*

- Gdy na zewnątrz temperatura jest niska, a poziom wilgotności wysoki, na pracujących w trybie ogrzewania jednostkach zewnętrznych może formować się szron i w konsekwencji może dojść do obniżenia wydajności pracy.
Aby zapobiec takiemu ograniczeniu wydajności, jednostka została wyposażona w funkcję automatycznego odszraniania sterowaną mikrokomputerem. W przypadku formowania się szronu praca klimatyzatora zostanie tymczasowo zatrzymana i na krótki czas (maks. 15 minut) zostanie uruchomiony układ odszraniania.
Gdy tryb automatycznego odszraniania jest aktywny, lampka wskaźnikowa OPERATION (praca) (zielona) miga.
- Po zatrzymaniu pracy w trybie ogrzewania, jeśli na jednostce zewnętrznej powstanie szron, jednostka uruchomi proces automatycznego odszraniania.
Jednostka zewnętrzna automatycznie wtedy zatrzyma się po kilkunastominutowej pracy.

Chłodzenie przy niskiej temperaturze otoczenia*

Gdy temperatura zewnętrzna spadnie, wentylatory jednostki zewnętrznej mogą przełączyć się na pracę z niską prędkością, bądź jeden z wentylatorów może wyłączać się od czasu do czasu.

Do korzystania z tej funkcji wymagany jest opcjonalny przewodowy pilot zdalnego sterowania (**).

**Podwójne piloty zdalnego sterowania (opcja)

Istnieje możliwość dodania dodatkowego pilota zdalnego sterowania, zwiększając ich liczbę do dwóch. Do sterowania pracą klimatyzatora można używać dowolnego z pilotów. Jednakże drugi pilot zdalnego sterowania nie będzie obsługiwać funkcji regulatora czasowego.

**Sterowanie grupowe

1 pilot zdalnego sterowania może sterować pracą maksymalnie 16 klimatyzatorów. Wówczas wszystkie klimatyzatory pracują z tymi samymi ustawieniami.

Funkcja sterowania grupowego nie może być używana w przypadku konfiguracji wieloelementowej.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

AUTO Restart (automatyczne restartowanie)

W przypadku przerwy w zasilaniu

- Jeżeli nastąpi przerwa w dopływie energii elektrycznej do klimatyzatora, to po przywróceniu zasilania klimatyzator samoczynnie uruchomi się ponownie we wcześniej wybranym trybie pracy.
- Jeżeli nastąpi przerwa w dopływie energii elektrycznej podczas pracy w trybie TIMER (regulator czasowy), to regulator czasowy zostanie zresetowany, zaś jednostka rozpocznie (lub zatrzyma) pracę przy nowym ustawieniu regulatora czasowego. W takiej sytuacji lampka wskaźnikowa TIMER (regulator czasowy) (pomarańczowa) zacznie migać.
- Korzystanie z innych urządzeń elektrycznych (np. gólkarki elektrycznej) lub używanie bezprzewodowego nadajnika radiowego w pobliżu może spowodować nieprawidłowe działanie klimatyzatora. W takiej sytuacji należy odłączyć i po chwili przywrócić zasilanie (w tym celu wyciągnąć wtyczkę z gniazda), a następnie użyć pilota zdalnego sterowania w celu wznowienia pracy.

Klimatyzator wieloelementowy

Jednostka wewnętrzna może być podłączona do jednostki zewnętrznej typu multi. Klimatyzator typu multi umożliwia sterowanie wieloma jednostkami wewnętrznymi w wielu lokalizacjach. Jednostki wewnętrzne można używać równocześnie, zgodnie z ich odpowiednią wydajnością.

Równoczesne korzystanie z wielu jednostek

Instrukcje dotyczące przemiennika (*) odnoszą się wyłącznie do "MODELU Z PRZEMIENNIKIEM".

- W razie używania klimatyzatora wieloelementowego podłączone jednostki wewnętrzne mogą być obsługiwane jednocześnie, ale w przypadku jednoczesnej pracy 2 lub większej liczby jednostek wewnętrznych z tej samej grupy, wydajność ogrzewania i chłodzenia będzie niższa niż w przypadku samodzielnej pracy jednej jednostki wewnętrznej. W związku z tym, kiedy do chłodzenia ma być użyta więcej niż 1 jednostka wewnętrzna w tym samym czasie, takie korzystanie powinno odbywać się głównie w nocy i o innych porach, kiedy wymagana jest mniejsza wydajność. Na tej samej zasadzie, w razie jednoczesnego użycia wielu jednostek do ogrzewania, zaleca się włączenie dodatkowych grzejników, stosownie do potrzeb.
- Warunki temperatury panujące na zewnątrz i o różnych porach roku, struktura pomieszczeń i liczba obecnych osób może również prowadzić do powstania różnic w wydajności działania. Zaleca się wypróbowanie różnych ustawień w celu sprawdzenia poziomu ogrzewania i chłodzenia zapewnianego przez jednostki, a także używanie jednostek w sposób optymalnie dopasowany do potrzeb rodziny.
- W razie stwierdzenia, iż 1 lub większa liczba jednostek zapewnia niski poziom chłodzenia lub ogrzewania podczas pracy jednoczesnej, zaleca się odstąpienie od jednoczesnej pracy jednostek.
- * ● Praca nie może być wykonywana w poniższych, różnych trybach.
 - Jeśli jednostka wewnętrzna otrzyma instrukcję pracy w trybie, w którym nie może pracować, wskaźnik OPERATION (praca) (światło zielone) na jednostce wewnętrznej będzie migać (1 sekunda włączony, 1 sekunda wyłączony), a jednostka przejdzie w tryb gotowości.
 - Tryb ogrzewania i tryb chłodzenia (lub tryb suchy)
 - Tryb ogrzewania i tryb wentylatora
 - * ● Praca nie może być wykonywana w poniższych, różnych trybach.
 - W trybie chłodzenia i trybie osuszania
 - W trybie chłodzenia i trybie wentylatora
 - W trybie osuszania i trybie wentylatora
 - * ● Tryb pracy (ogrzewanie lub chłodzenie (osuszanie)) jednostki zewnętrznej jest ustalany przez tryb pracy jednostki wewnętrznej, który aktywowano jako pierwszy. Jeśli jednostkę wewnętrzną włączono w trybie wentylatora, to tryb pracy jednostki zewnętrznej nie zostanie ustalony.

Na przykład jeśli jednostka wewnętrzna (A) zostanie uruchomiona w trybie wentylatora, a następnie jednostka wewnętrzna (B) zostanie wtedy uruchomiona w trybie ogrzewania, jednostka wewnętrzna (A) tymczasowo rozpocznie pracę w trybie wentylatora, ale kiedy jednostka wewnętrzna (B) rozpocznie pracę w trybie ogrzewania, wskaźnik OPERATION (praca) (światło zielone) na jednostce wewnętrznej (A) zacznie migać (1 sekunda włączony, 1 sekunda wyłączony) i przejdzie w tryb gotowości. Jednostka wewnętrzna (B) będzie nadal pracować w trybie ogrzewania.

Jednoczesne połączenie wieloelementowe

Niniejsza jednostka wewnętrzna może być dodana do jednoczesnego połączenia wieloelementowego, które umożliwia jednoczesną pracę maksymalnie 3 jednostek wewnętrznych połączonych rurką rozdzielającą (podwójną lub potrójną).

Uwaga: Poszczególne modele obsługują różnego rodzaju rurki rozdzielające.

W przypadku jednoczesnego połączenia wieloelementowego, wszystkie jednostki wewnętrzne wykonują jednoczesną klimatyzację sterowaną przez jednego pilota zdalnego sterowania, funkcjonującego jako pilot główny.

W takiej sytuacji niektóre funkcje obsługiwane przez pilota zdalnego sterowania funkcjonującego jako pilot drugorzędny są ograniczone.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Uwagi

Instrukcje dotyczące ogrzewania (*) odnoszą się wyłącznie do "MODELU OGRZEWAJĄCEGO I CHŁODZĄCEGO" (cykl zwrotny).

- Podczas pracy w trybie ogrzewania jednostka zewnętrzna od czasu do czasu uruchomi proces odszraniania na krótki czas. Jeśli podczas operacji odszraniania użytkownik ponownie ustawi jednostkę wewnętrzną na ogrzewanie, tryb odszraniania będzie trwać nadal, a tryb ogrzewania uruchomi się po zakończeniu odszraniania, w wyniku czego może być wymagane upłynięcie pewnego czasu, zanim wytworzone zostanie ciepłe powietrze.
- Podczas pracy w trybie ogrzewania górna część jednostki wewnętrznej może nagrzewać się, ale jest to spowodowane tym, że czynnik chłodniczy jest rozprowadzany przez jednostkę wewnętrzną nawet wtedy, gdy zostanie ona zatrzymana; nie jest to usterka.

